

🇩🇪 ACHTUNG, BAUSTELLE!

Ein schnelles Baustellenspiel.

Spieler: 2 - 4
Jahre: 5 - 99
Spieldauer: ca. 15 Minuten

Autor: Felix Leicht
Illustration: Niklas Böwer

Spielinhalt

- 1 Bauarbeiter Ben
- 40 Auftragskarten
- 36 Fahrzeugkarten in 4 Farben
- 4 Bauplatzkarten
- 1 Spielanleitung



Spielidee

Bauarbeiter Ben arbeitet auf einer großen Baustelle und muss dafür sorgen, dass alle Maschinen und Fahrzeuge möglichst flott am richtigen Ort sind. Deshalb bekommt er laufend neue Aufträge und ihr müsst ihm dabei helfen, diese fix zu erledigen.

Doch aufgepasst: Manchmal muss Ben mal dringend ... Wer ist der schnellste Hilfsarbeiter und erfüllt die meisten Auftragskarten für Ben?

Spielvorbereitung

Mischt die Auftragskarten und legt sie als verdeckten Stapel in die Tischmitte. Stellt Bauarbeiter Ben daneben. Jeder Spieler wählt eine Farbe und nimmt sich die neun entsprechenden Fahrzeugkarten und eine Bauplatzkarte. Die Bauplatzkarte legt ihr mit der Bauplatzseite nach oben vor euch ab, die Fahrzeugkarten nehmt ihr auf die Hand.



Spielablauf

Ihr spielt im Uhrzeigersinn. Der älteste Spieler beginnt und deckt für alle gut sichtbar schnell die oberste Karte des Stapels in der Mitte auf und legt sie neben dem Stapel ab.

Handelt es sich um einen Bauauftrag (2 - 4 Fahrzeuge sind zu sehen)?

Versucht nun so schnell wie möglich die Fahrzeuge auf der Auftragskarte zu erkennen und die entsprechenden Fahrzeugkarten von eurer Hand auf eurem Bauplatz abzulegen.

Diese müssen nicht komplett bündig liegen, es reicht wenn sie die Bauplatzkarte berühren.



Wer seine Fahrzeugkarten zuerst abgelegt hat, schnappt sich Bauarbeiter Ben aus der Tischmitte und ruft „Stopp!“. Die Mitspieler stoppen nun ebenfalls.

Kontrolliert jetzt gemeinsam, ob es dir gelungen ist, die richtigen Fahrzeugkarten abzulegen.

- Hast du alle Karten richtig abgelegt? Super! Du erhältst die Auftragskarte als Belohnung und legst sie vor dir ab.
- Hast du falsche Karten abgelegt oder Karten vergessen? Schade! Du darfst du bei dieser Runde nicht mehr mitmachen. Stelle Bauarbeiter Ben wieder in die Tischmitte. Du gibst ein Startkommando und deine Mitspieler dürfen nun weiter Fahrzeugkarten rauslegen.

Sieht man Bauarbeiter Ben, der dringend mal muss?

Versucht nun alle so schnell wie möglich zuerst die Bauplatzkarte auf die Rückseite zu drehen, sodass das Baustellen-Klo zu sehen ist und dann Bauarbeiter Ben zu schnappen und auf die Karte zu legen.



Wer hat es zuerst geschafft, Bauarbeiter Ben aufs Baustellen-Klo zu legen? Du erhältst die Auftragskarte als Belohnung und legst sie vor dir ab.

Nach der Auswertung, nehmen alle Spieler ihre Fahrzeugkarten wieder auf die Hand und Bauarbeiter Ben kommt wieder neben den Stapel in die Tischmitte zurück. Die Bauplatzkarte wird gegebenenfalls wieder auf die Bauplatzseite zurückgedreht.

Eine neue Runde beginnt. Der Spieler, der die Auftragskarte in der letzten Runde gewonnen hat, ist an der Reihe und deckt die oberste Auftragskarte auf.

Spielende

Das Spiel endet, sobald alle Auftragskarten gespielt wurden oder nach einer vorher ausgemachten Anzahl an Runden. Jeder zählt die erledigten Auftragskarten, die er vor sich sammeln konnte. Der Spieler mit den meisten Karten hat Bauarbeiter Ben am besten geholfen und gewinnt das Spiel. Bei Gleichstand gibt es mehrere Gewinner.

🇺🇸 CAUTION, UNDER CONSTRUCTION!

A rapid construction site game.

Player: 2 - 4
Age: 5 - 99
Length of the game: approx. 15 minutes

Author: Felix Leicht
Illustrations: Niklas Böwer

Contents

- 1 Foreman Ben
- 40 task cards
- 36 vehicle cards in 4 colors
- 4 construction site cards
- 1 set of game instructions



Game Idea

Foreman Ben oversees a large construction site, making sure that all machines and vehicles are at the right place at the right time. He is constantly being assigned new tasks and you must help him fulfil these tasks as quickly as you can. But watch out! Sometimes Ben has to run to take a break and dash to the men's room. Who is the fastest most accurate worker, carrying out the most tasks for Ben?

Preparations

Shuffle the task cards and place them face down in a pile in the center of the playing area. Place Foreman Ben next to the task card pile. Each player chooses a color and takes the corresponding vehicle cards and a construction site card. The construction site card is laid face up in front of each player, the vehicle cards are held in the hand.



How to Play

The game proceeds clockwise. The oldest player begins by turning the top card of the task card pile face up and placing it next to the pile. The card should be placed in the center of the playing area so that all players can easily see it.

Is it a construction task? (2 to 4 vehicles are shown)?

As fast as you can, identify the vehicles on the task card and place the corresponding cards in your hand on your construction site card. The vehicle cards must not be flush with one another; they must simply touch the construction site card.



The first player to finishing placing all corresponding vehicle cards, snatches up Foreman Ben and yells out "Stop!". and all players stop what they are doing.

Now all the players check to see if the player who said STOP has all the correct vehicle cards placed on their construction site.

- Are all cards correct? Excellent! You win the task card and place it next to you.
- Did you lay cards that don't match or forget cards in your hand? Too bad! You will have to sit out the rest of this round. Place Foreman Ben back in the center. Now give the signal for your co-players to continue laying their cards.

Does Foreman Ben need to run to the men's room?

Now, as fast you can, turn over your construction site card. The back of this card shows the construction site toilet. Quickly snatch up Foreman Ben and place him on the toilet.



Who helped Foreman Ben reach the toilet first? You win the task card and place it next to you. All players should then turn their construction site cards back to the construction site.

After deciding the task card winner, all players collect their vehicle cards back into their hand and Foreman Ben is returned to the center of the playing area.

A new round begins. The player winning the last task card now turns over the top task card of the stack.

End of the Game

The game ends when all of the task cards have been played, or after an agreed upon number of rounds. Players now count the task cards they have collected. The player with the most cards helped Foreman Ben best and wins the game. In case of a tie, there are more winners.

🇫🇷 CHANTIER EN COURS !

Un jeu de chantier et de rapidité.

Joueurs : 2 - 4
Age : 5 - 99 ans
Durée de la partie : env. 15 minutes

Auteur : Felix Leicht
Illustration : Niklas Böwer

Contenu du jeu

- 1 ouvrier Ben
- 40 cartes missions
- 36 cartes véhicules en 4 couleurs
- 4 cartes chantiers,
- 1 règle du jeu



Idée

L'ouvrier Ben travaille sur un gros chantier et doit s'assurer que les véhicules et les machines sont au bon endroit le plus vite possible. Il reçoit ainsi constamment de nouvelles missions et vous devez l'aider à les accomplir rapidement. Mais attention, des fois, Ben a une envie pressante... Qui sera l'assistant le plus rapide sur le chantier et remplira le plus de cartes missions pour Ben ?

Préparatifs

Mélangez les cartes missions et empilez-les, faces cachées, au milieu de la table. Posez l'ouvrier Ben à côté. Tous les joueurs choisissent une couleur et prennent les neuf cartes véhicules correspondantes ainsi qu'une carte chantier. Déposez la carte chantier devant vous face visible et conservez les cartes véhicules en main.



Déroulement de la partie

Les joueurs jouent dans le sens des aiguilles d'une montre. Le joueur le plus âgé commence, il tire la première carte de la pile et la pose rapidement au centre de la table juste à côté de la pile, bien visible pour tous les joueurs.

S'agit-il d'une mission de chantier (2 à 4 véhicules sont visibles) ?

Essayez maintenant de reconnaître le plus rapidement possible les véhicules qui sont sur la carte mission et de poser sur votre chantier les cartes véhicules correspondantes que vous avez en main.

Les cartes ne doivent pas forcément former une pile, elles doivent seulement toucher la carte chantier.



Le premier à poser ses cartes véhicules attrape l'ouvrier Ben au centre de la table puis crie « stop ! ». Les autres joueurs s'arrêtent également.

Maintenant, vérifiez ensemble s'il a bien posé les bonnes cartes véhicules.

- Toutes les cartes sont posées correctement ? Super ! Le joueur reçoit la carte mission en guise de récompense et la pose devant lui.
- A-t-il posé les mauvaises cartes ou en a-t-il oublié ? Dommage ! Il ne peut plus participer pendant ce tour et doit reposer l'ouvrier Ben au centre de la table. Ce joueur donne alors l'ordre de commencer et les autres joueurs peuvent à nouveau déposer leurs cartes véhicules.

S'agit-il de l'ouvrier Ben qui a une envie pressante ?

Tous les joueurs essaient maintenant de retourner le plus rapidement possible leur carte chantier afin que les toilettes de chantier apparaissent. Puis le plus rapide d'entre eux attrape l'ouvrier Ben et le pose sur cette carte.



Qui a réussi en premier à emmener l'ouvrier Ben dans les toilettes de chantier ? Le joueur concerné reçoit la carte mission en guise de récompense et la pose devant lui.

Les joueurs reprennent ensuite leurs cartes véhicules en main et l'ouvrier Ben reprend sa place à côté de la pile de cartes missions au milieu de la table. La carte chantier est de nouveau retournée face chantier visible si elle a été précédemment utilisée.

Un nouveau tour commence. Le joueur qui a remporté la carte mission au dernier tour commence et tire la première carte mission de la pile.

Fin de la partie

Le jeu se termine une fois que toutes les cartes missions ont été jouées ou après un certain nombre de tours préalablement défini. Chacun compte les cartes missions accomplies qu'il a rassemblées devant lui. Le joueur avec le plus de cartes est le meilleur assistant de Ben et remporte ainsi la partie. En cas d'égalité, il y a plusieurs gagnants.